

ZGGG AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZGGG-广州/白云 GUANGZHOU/Baiyun

ZGGG AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N23°23.6' E113°18.5' Center of RWY 02L/20R
2	方向、距离 Direction and distance from city	007°GEO, 30.7km from city center(Haizhu Square)
3	标高/参考气温 Elevation / Reference temperature	15.2m/35.2 °C(AUG)
4	机场标高位置/大地水准面波幅 AD ELEV PSN / geoid undulation	1960m N of THR02L/-
5	磁差/年变率 MAG VAR/ Annual change	2°W/-
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone,telefax, AFS, E - mail, website	Guangdong Provincial Airport Group CO. Nr.282 airport road, Guangzhou, Guangdong province, China Post code:510406 TEL:86-20-86636728 FAX:86-20-86636728 AFS:ZGGGYDYX
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR / VFR)	IFR/VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport &Reference code	CIVIL/ (RWY02L/20R 、RWY02R/20L: 4F, RWY01/19: 4E)
9	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场当局(机场开放时间) AD Administration (AD operational hours)	H24
2	海关和移民 Customs and immigration	HS or O/R
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HS or O/R

4	航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office	H24
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO)	H24
6	气象讲解室 MET Briefing Office	H24
7	空中交通服务 ATS	H24
8	加油 Fuelling	HS or O/R
9	地勤服务 Handling	HS or O/R
10	保安 Security	H24
11	除冰 De-icing	Nil
12	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Platform lift(30 tonnes), fork lift(7 tonnes), baggage transporter, cargo tow tractor, freight processing system (1.5 tonnes) and container bulk cargo processing system (13.6 tonnes).
2	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Jet A-1 -
3	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling pipeline: 417 litres/ sec refueling truck: 25 litres/ sec(one pipe) and 45 litres/ sec(double pipe)
4	除冰设施 De-icing facilities	Nil
5	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Hangar Nr.10 is divided into maintenance area and painting area. Maintenance area can accommodate one wide body aircraft(A380), two wide body aircraft(B747) and two narrow body aircraft(B757,B737,A320), or one wide body aircraft(A380), nine narrow body aircraft (B757,B737, A320). The painting area can accommodate one wide body aircraft (A380), two

		narrow body aircraft (one B757 and one B737, by nose to tail arrangement). Hangar Nr.11 can accommodate eight narrow body aircraft(A320/A321-200/B737/B757)
6	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Line maintenance, engine changes available for various types of aircraft on request. Spare parts and other maintenance work by prior arrangement. circuits maintenance is available.
7	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	At AD
2	餐馆 Restaurants	At AD
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis, subway
4	医疗设施 Medical facilities	First aid center and ambulances at AD, hospital in the city
5	银行和邮局 Bank and Post Office	At AD
6	旅行社 Tourist Office	At AD
7	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 10
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: rapid intervention vehicle, primary foam tender, heavy fire-crash water tender, multi-function forcible vehicle; Rescue equipments: emergency rescue equipment, crane, fork lift, disassembly rescue truck, communication and command truck.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Up to 340 tones.

4	备注 Remarks	Nil
---	---------------	-----

ZGGG AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Types of clearing equipment	All seasons Not applicable
2	扫雪顺序 Clearance priorities	Not applicable
3	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface:	CONC
		Strength:	PCN 109/R/B/W/T(106, 117) PCN 98/R/B/W/T(101-105, 107-116, 118-130, 140, 206, 207, 218-220, 230, 231, 240, 306-308, GY01-GY02, Cargo apron, FedEx apron, STAG apron) PCN 85/R/B/W/T(401-410) PCN 82/R/B/W/T(144-160, 147L/R, 149L/R, 160L/R, 165-173, 254, 254L/R, 255, 255L/R, 271, 271L/R, 272, 272L/R, 277-279, 309-313, 319, 319L/R, 320, 320L/R, 321-328, 324L/R, 325L/R, 326L/R, 327L/R, 432-437, GY07-GY12) PCN 79/R/B/W/T(131-133, 135-139, 201-205, 208-217, 221-229, 232-239, 301-305) PCN 75/R/B/W/T(420-423) PCN 70/R/B/W/T(GY03-GY06, Maintenance apron) PCN 61/R/B/W/T(YT01-YT19, YL05-YL08) PCN 59/R/B/W/T(161-164, 249-253, 256-270, 273-276, 314-318, 430, 431) PCN 51/R/B/W/T(411-419, 413A, 416A, 419A, 424, 425) PCN 32/R/B/W/T(YL01-YL04)
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width:	56m: C4; 50m: L4-L8 (BTN A & C) , L9 (BTN B & C) , L10 (BTN A & C) , L11, L14, L15 (BTN A & C) , L21, Q7, Q9, Q15, T2 (east of C) , T3 (east of B) , T4 (east of B) ; 49m: L10 (west of C) ; 48m: J2, J6-J12, J14 (west of E) , J18 (west of E) , J20 (west of

			<p>E) , T1 (BTN E & F) , T2 (BTN D & F) , T3 (BTN E & F) ;</p> <p>44m: A (BTN A1 & A2, A9 & A10) , A2, A9, B (BTN T1 & T2) , C (BTN T1 & T2) , M2, M9, P14, Q8, Q10, Q11, Y4, Y17;</p> <p>39m: F (BTN J1 & J2, J20 & T4) , F2, F9, J6-J12 (east of D) , L3-L9 (west of C) , L22;</p> <p>30.5m: GT4 (BTN GT1 & Y20) ;</p> <p>30m: P1, P2, P4-P13;</p> <p>25m: A, A1, A3-A8, A10, B, C, E (BTN J12 & J20) , J20 (east of E) , M, M1, M3, M4, M7, M8, M10, P3, Q, Q6, T1 (east of C) , T3, Y, Y1-Y3, Y5, Y6, Y8, Y11, Y13-Y16, Y18;</p> <p>23m: B1, C1, D, D4, E, F (BTN J2 & J20) , F1, F3-F8, F10, J1, J5, J14 (east of E) , J18 (BTN D & E) , M5, M6, T1, T2, T4, Y7, Y9, Y10, Y12, Y19, Y20;</p> <p>18m: J22 (BTN D & D4)</p>
		Surface:	CONC
		Strength:	<p>PCN 109/R/B/W/T(A, A1, A10, B, C(south of L11), L22, T1&T2&L4-L8(all are east of C), T4(east of B))</p> <p>PCN 104/R/B/W/T(L24(south of L22))</p> <p>PCN 98/R/B/W/T(B (BTN T4 & L10) , D (south of J12) , E, F, F1, F10, J1, J6-J10 (west of D) , J12 (west of D) , J14 (west of E) , J18 (west of E) , J22 (BTN D & E) , L10 (east of C) , L3-L8 (west of C) , L9, L11 (east of B) , L14 (east of B) , L15 (east of B) , M, M1, M2, M9, M10, P1-P14, Q, Q6-Q11, Q15, T1 (west of C) , T2 (west of C) , T3, T4 (west of B) , Y, Y1-Y5, Y7, Y9, Y11, Y13, Y15, Y17, Y18)</p> <p>PCN 88/R/B/W/T(A2, A9)</p> <p>PCN 85/R/B/W/T(J4 (north of J5) , J5)</p> <p>PCN 82/R/B/W/T(C (north of L11) , C1, C4, D (BTN J12 & J22) , D4, J14 (east of E) , J18 (BTN D & E) , J20 (east of E) , J21, J22 (BTN D & D4) , L11 (west of B) , L14 (west of B) , L15 (BTN B and C) , L18, L24(north of L22))</p> <p>PCN 79/R/B/W/T(A3, A4, A7, A8, F2-F4, F7-F9, J2, J6-J10 (east of D) , J20 (west of E) , M3, M4, M7, M8, Y6, Y8, Y14, Y16)</p> <p>PCN 75/R/B/W/T(J3 (east of J4) , J4 (south of J5))</p> <p>PCN 70/R/B/W/T(A5, A6, B1, F5, F6, GT4 (BTN GT1 & Y20) , J11, M5, M6, Y10, Y12, Y19, Y20)</p> <p>PCN 61/R/B/W/T(GT1-GT3, GT4 (BTN GT1 & GT3))</p> <p>PCN 59/R/B/W/T(J16, J17)</p>

			PCN 51/R/B/W/T(J3 (BTN stand Nr. 411 & 419))
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	East apron: 14.6m (No sign) West apron: 13.1m (No sign)	
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil	
5	备注 Remarks	Nil	

ZGGG AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识 Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWYs and RWY and at all holding positions; Guide lines at all TWYs and apron; Identification signs at all stands; Marshaller is available for other stands; Refer AD1.1 for Visual docking guidance system at stands Nr.144-173,249-255,257-279.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	RWY markings	RWY designation, THR(RWY20R THR displaced), TDZ(02L/20R, 02R/20L, 01/19), center circle(RWY02L/20R center circle: 1800m from THR02L), edge line, center line, aiming point
		RWY lights	Center line, edge line, THR, TDZ(02L/20R, 02R/20L), RWY end, wing bar
		TWY markings	Center line, enhanced center line, edge line, taxi holding positions, No-entry marking(install on TWYs A3-A8, F3-F8, Y3, Y5-Y14, Y16, M3-M8)
		TWY lights	Center line, edge line, rapid exit TWY indicator, intermediate holding position, runway guard lights
3	停止排灯 Stop bars	Nil	
4	备注 Remarks	Runway guard lights located at RWY02R/20L rapid exit TWYs.	

ZGGG AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of ARP

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表 有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞 航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	MT	002	6030	69.3	RWY19 GP INOP final approach	
2	MT	003	5760	65.2		
3	MT	007	11570	141.8		
4	MT	008	11080	128.8	RWY01 Take-off path	
5	BLDG	011	13850	349.8	RWY20R GP INOP final approach	
6	MT	011	14230	363.3		
7	MT	013	3950	45.5	RWY20L GP INOP final approach	
8	MT	014	14540	421.7		
9	MT	015	13475	282.1		
10	MT	015	14430	367.9		
11	MT	015	14700	399.8		
12	MT	017	11635	138.2		
13	MT	017	14350	360.9		
14	BLDG	019	3035	31.8	RWY02L Take-off path	
15	BLDG	020	2925	29.9	RWY02L Take-off path	
16	MT	026	5650	60	RWY02L Take-off path	
17	MT	033	14020	401.7		
18	MT	034	14790	456.6	RWY02L/R missed approach; RWY02L/02R/departure	
19	MT	037	10015	183.1	RWY02R Take-off path	
20	MT	037	12655	340		
21	MT	050	9175	216	Circling	
22	MT	127	12880	278.6	RWY20R missed approach	

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表 有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞 航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
23	BLDG	183	3074	29.7	RWY20L Take-off path	
24	BLDG	183	3125	31.6	RWY20L Take-off path	
25	BLDG	186	3312	25.1	RWY20L Take-off path	
26	BLDG	187	3352	28.2	RWY20L Take-off path	
27	BLDG	187	3458	29.9	RWY20L Take-off path	
28	BLDG	187	3519	31.1	RWY20L Take-off path	
29	BLDG	187	3553	33.9	RWY20L Take-off path	
30	BLDG	188	3369	28.7	RWY20L Take-off path	
31	Power TWR	188	7845	75.2		
32	Moving OBST	190	1974	26.1		
33	Moving OBST	190	2049	26.1		
34	Moving OBST	191	2133	25.3	RWY20R Take-off path	
35	Moving OBST	192	2656	25.2		
36	Moving OBST	192	2695	25.3	RWY20R Take-off path	
37	BLDG	195	3401	35.5	RWY20R Take-off path	
38	Antenna	198	6595	49.6	RWY02L/R GP INOP final approach	
39	Moving OBST	203	2328	26.1		
40	Light Pole	218	5218	38.2		
41	*BLDG	255	1310	71.7		
42	*TV TWR	269	9960	177	Minimum surveillance altitude sector	
43	*Control TWR	276	1150	128.7	Circling	
44	*TV TWR	282	7083	162.1	Circling and RWY19 missed approach	
45	*Antenna	303	4530	108.6	RWY19 departure and	

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表 有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞 航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
					missed approach	
46	MT	327	2585	18.5	RWY01 Take-off path	
47	MT	333	3412	29.9	RWY01 Take-off path	
48	MT	341	3807	38.9	RWY01 Take-off ath	
49	MT	350	5830	67.8		
50	MT	358	5950	66.7		
Others:						
Moving OBST are ACFT moving on TWY B1, Y19 and Y20						

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代 表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航 径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	Iron TWR	003	16380	481	RWY01 departure and missed approach	
2	MT	007	22110	473		
3	MT	013	15120	425		
4	MT	014	18308	532	RWY20R Intermediate approach;Minimum surveillance altitude sector	
5	MT	019	15890	493	RWY02L/R departure	
6	MT	022	16010	472		
7	MT	028	38500	337		
8	MT	029	15990	429		
9	MT	038	37080	487		
10	MT	038	39030	512		

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代 表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航 径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
11	MT	039	42170	538	RWY19/20L/20R Arrival	
12	MT	075	29820	603	Sector; All RWYs arrival	
13	MT	078	37874	794	Sector; Minimum surveillance altitude sector	
14	MT	128	18760	535	Arrival holding; Sector; All RWYs arrival	
15	MT	138	15430	391		
16	Antenna	164	18760	422	RWY19/20L/20R/departure; Minimum surveillance altitude sector	
17	Antenna	178	16170	258		
18	*TV TWR	180	31375	600	Minimum surveillance altitude sector	
19	BLDG	181	27680	380	RWY19/20L/20R/arrival	
20	Antenna	186	22940	402	RWY02 initial approach	
21	BLDG	191	23630	213		
22	TV TWR	192	27930	253	RWY01 Intermediate approach	
23	MT	275	20180	409	RWY01/02L/02R/arrival	
24	MT	318	18130	398		
25	MT	331	22000	582	Holding; RWY20R/departure; All RWYs arrival; RWY01/19/missed approach	
26	MT	339	38970	667	Holding; RWY19/20L/20R/initial	

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the center of ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代 表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航 径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
					approach	
27	MT	339	47040	779		
28	MT	346	19110	454		
Others:						

ZGGG AD 2.11 提供的气象信息、机场观测与报告

Meteorological information provided & aerodrome observations and reports

1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Guangzhou ATMB MET Center of CAAC
2	气象服务时间；服务时间以外的责任气象台 Hours of service, MET Office outside hours	H24
3	负责编发 TAF 的气象台；有效时段；发布间隔 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity; Interval of issuance	Guangzhou ATMB MET Center of CAAC 9 HR, 24 HR; 3HR, 6HR
4	趋势预报发布间隔 Issuance interval of trend forecast	30 minutes
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T, consultation
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text Ch, En
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather forecast charts, upper-air W/T charts, meteorological satellite and weather radar images, AWOS real-time data, SIGMET and AIRMET information, Aerodrome warnings, Numerical forecast product graph
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	MET Service Terminal

9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR, APP, DEP
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/Automatic observation equipment	Half hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI
12	观测系统及位置 Observation System & Site(s)	<p>RVR EQPT</p> <p>A: 115m W of RCL, 323m inward THR01</p> <p>B: 118m W of RCL, 1801m inward THR01</p> <p>C: 115m W of RCL, 378m inward THR19</p> <p>D: 115m E of RCL, 322m inward THR02L</p> <p>E: 115m E of RCL, 1700m inward THR02L</p> <p>F: 118m E of RCL, 533m inward THR20R</p> <p>G: 115m E of RCL, 336m inward THR02R</p> <p>H: 115m E of RCL, 1500m inward THR02R</p> <p>J: 115m E of RCL, 318m inward THR20L</p> <p>SFC wind sensors</p> <p>01: 120m W of RCL, 373m inward THR</p> <p>19: 120m W of RCL, 378m inward THR</p> <p>01/19 center: 120m W of RCL, 1799m inward THR01</p> <p>02L: 120m E of RCL, 372m inward THR</p> <p>20R: 120m E of RCL, 553m inward THR</p> <p>02L/20R center: 120m E of RCL, 1700m inward THR02L</p> <p>02R: 120m E of RCL, 326m inward THR</p> <p>20L: 110m E of RCL, 328m inward THR</p> <p>02R/20L center: 120m E of RCL, 1500m inward THR02R</p> <p>Ceilometer</p> <p>01: 78m W of RCL, 325m outward FM THR</p> <p>19: 78m W of RCL, 325m outward FM THR</p> <p>02L: 78m E of RCL, 325m outward FM THR</p> <p>20R: 78m E of RCL, 325m outward FM THR</p> <p>02R: 73m W of RCL, 320m outward FM THR</p> <p>20L: 81m W of RCL, 320m outward FM THR</p>

13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24
14	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
15	其他信息 Additional information	VOLMET: Operational hours(UTC) Frequency(MHZ) 0001-0800 8.849(13.285) 0800-1545 5.673(3.458) Consultation Tel: 86-20-86122571

ZGGG AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度(PCN), 跑道道面/ 停止 道面 RWY strength (PCN), RWY surface / SWY surface	着陆入口坐标及 高程异常 THR coordinates and geoid undulation	跑道入口标高,精密进近 跑道接地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
01	014 °GEO 016 °MAG	3600×45	98/R/B/W/T CONC/-		THR12.4m TDZ12.8m
19	194 °GEO 196 °MAG	3600×45	98/R/B/W/T CONC/-		THR13.0m TDZ13.0m
02L	014 °GEO 016 °MAG	3800×60	109/R/B/W/T CONC/-		THR13.8m TDZ14.4m
20R	194 °GEO 196 °MAG	3800×60	109/R/B/W/T CONC/-		DTHR14.5m TDZ14.5m
02R	014 °GEO 016 °MAG	3800×60	98/R/B/W/T (0-800m) CONC 79/R/B/W/T (800-3000m) CONC 98/R/B/W/T (3000-3800m)		THR13.3m TDZ14.0m

			CONC/-		
20L	194 °GEO 196 °MAG	3800×60	98/R/B/W/T (3000-3800m) CONC 79/R/B/W/T (800-3000m) CONC 98/R/B/W/T (0-800m) CONC/-		THR13.5m TDZ14.6m
跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions(m)	净空道长宽 CWY dimensions(m)	升降带长宽 Strip dimensions(m)	无障碍物区 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
0.0167%	Nil	Nil	3720×300	Nil	300×150
-0.0167%	Nil	Nil	3720×300	Nil	300×150
0.0237%	Nil	Nil	3920×300	Nil	300×150
-0.0237%	Nil	Nil	3920×300	Nil	300×150
0.0066%	Nil	Nil	3920×300	Nil	300×150
-0.0066%	Nil	Nil	3920×300	Nil	300×150
Remark: 1.RWY01/19, 02L/20R and 02R/20L shoulder: 7.5m on each side. 2.RWY01/19, 02L/20R and 02R/20L grooved: 6mm×6mm×32mm. 3.Distance between RCL of RWY01/19 and RCL of RWY02L/20R is 2200m; RWY19 end is 400m south of RWY20R end; RWY01 end is 600m south of RWY02L end. 4.Distance between RCL of RWY02R/20L and RCL of RWY02L/20R is 400m; RWY20L end is 600m south of RWY20R end; RWY02R end is 600m south of RWY02L end.					

ZGGG AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
02L	3800	3800	3800	3800	Nil
02L	3580	3580	3580	3800	FM A9

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
20R	3800	3800	3800	3600	THR displaced 200m inwards
20R	3580	3580	3580	3600	FM A2, THR displaced 200m inwards
01	3600	3600	3600	3600	Nil
01	3380	3380	3380	3600	FM F9
19	3600	3600	3600	3600	Nil
19	3380	3380	3380	3600	FM F2
02R	3800	3800	3800	3800	Nil
02R	3580	3580	3580	3800	FM Y17
02R	3372.50	3372.50	3372.50	3800	FM M9
20L	3800	3800	3800	3800	Nil
20L	3580	3580	3580	3800	FM Y4
Remarks:					

ZGGG AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道 代号 RWY Designator	进近灯 类型、 长度、 强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯 颜色、 翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡 度指示系统(跑道入口最 低眼高), 精 密进近航道 指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带 灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯 长度、间隔、 颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长 度、间隔、颜 色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端 灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯 长度、颜 色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
02L	PALS CAT II* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 440m inward THR02L 3°	900m	3800m** spacing 15m	3800m**** spacing 60m	RED	Nil

跑道 代号 RWY Designator	进近灯 类型、 长度、 强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯 颜色、 翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡 度指示系统(跑道入口最 低眼高), 精 密进近航道 指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带 灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯 长度、间隔、 颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长 度、间隔、颜 色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端 灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯 长度、颜 色 SWY LGT LEN, colour
20R	PALS CAT II* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 446m inward displaced THR20R 3 °	900m	3600m*** spacing 15m	3800m***** spacing 60m	RED	Nil
01	PALS CAT I* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 420m inward THR01 3 °	Nil	3600m*** spacing 30m	3600m***** spacing 60m	RED	Nil
19	PALS CAT I* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 420m inward THR19 3 °	Nil	3600m*** spacing 30m	3600m***** spacing 60m	RED	Nil
02R	PALS CAT II* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 457m inward THR02R 3 °	900m	3800m** spacing 15m	3800m**** spacing 60m	RED	Nil
20L	PALS CAT II* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 462m inward THR20L 3 °	900m	3800m** spacing 15m	3800m**** spacing 60m	RED	Nil

跑道 代号 RWY Designator	进近灯 类型、 长度、 强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯 颜色、 翼排灯 THR LGT colour WBAR INTST	目视进近坡 度指示系统(跑道入口最 低眼高), 精 密进近航道 指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带 灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯 长度、间隔、 颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长 度、间隔、颜 色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端 灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯 长度、颜 色 SWY LGT LEN, colour
Remarks: * SFL ** up to 2900m White VRB LIH, 2900-3500m Red/White VRB LIH, 3500-3800m Red VRB LIH *** up to 2700m White VRB LIH, 2700-3300m Red/White VRB LIH, 3300-3600m Red VRB LIH **** up to 3200m White VRB LIH, 3200-3800m Yellow VRB LIH ***** up to 200 Red VRB LIH, 200-3200m White VRB LIH, 3200-3800m Yellow VRB LIH *****up to 3000m White VRB LIH, 3000-3600m Yellow VRB LIH								

ZGGG AD 2.15 其他灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标/识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标/风向标位置和灯光 LDI/WDI location and LGT	Nil
3	滑行道边灯和中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs 1. Flash stick: T1 & T2 (BTN C and D), T3&T4(BTN B and E), Y,M, Y17, Y19, M9, M10, P9-P14; 2. TWY center line reflect light painting is painted for L10 (west of B) and J12 (east of E).
4	备份电源/转换时间 Secondary power supply/switch-over time	Secondary power supply available/1 sec. Diesel generator set/<15 sec.
5	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面 波幅	Nil
---	--------------------------------	-----

	Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	
2	TLOF 和/或 FATO 标高 (m/ft) TLOF and/or FATO elevation (m/ft)	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZGGG AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks
Main Fuel Dumping area		Above 4000m	See Fuel Dumping Area Chart
Alternative Fuel Dumping area		Above 4000m	See Fuel Dumping Area Chart

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks
Altimeter setting region and TL/TA	Yingde VOR(YIN) - N235106 E1124748 - N233818 E1122554-Gaoyao VOR(GYA) - N224800 E1122918 - N224312 E1122915 - N222736 E1124453 - N222924 E1125342 - N223300 E1131141-VIBOS-SAREX - N225400 E1140342 - N230736 E1140830 - N231524 E1141118-Longmen VOR(LMN) - N240706 E1135618-Yingde VOR(YIN)	TL 3300(QNH≥980hPa) 3600(QNH<980hPa) TA 2700	

ZGGG AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
ATIS		128.6(arrival)	HO	D-ATIS available
ATIS		127.0(departure)	HO	D-ATIS available
APP	Guangzhou Approach	126.55(127.75)AP01	H24	
APP	Guangzhou Departure	119.7(127.75)AP02	by ATC	
APP	Guangzhou Approach	126.35(119.6)AP03	by ATC	
APP	Guangzhou Approach	121.05(124.2)AP04	by ATC	
APP	Guangzhou Approach	120.4(124.2)AP05	by ATC	
APP	Guangzhou Approach	121.175(127.75)AP06	by ATC	
TWR	Baiyun Tower	118.1 130.0(118.875)	HO	For RWY02L/20R
TWR	Baiyun Tower	118.8 130.0(118.875)	HO	For RWY01/19
TWR	Baiyun Tower	118.25 130.0(118.875)	by ATC	For RWY02R/20L
GND	Baiyun Ground	121.75(121.6)	HO	East Ground
GND	Baiyun Ground	121.85(121.6)	HO	West Ground

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
GND		121.95(DELIVERY)		DCL available
APN	Baiyun Apron	121.775	HO	West Apron
APN	Baiyun Apron	121.975	HO	North Apron
APN	Baiyun Apron	121.825	HO	East Apron
EMG		121.5	H24	

ZGGG AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
Yuantan VOR/DME	TAN	112.5MHz CH72X	N23°40.1' E113°14.5' 350°MAG/ 31550m FM ARP	184m	Coverage 169km
Cencun VOR/DME	CEN	114.6MHz CH93X	N23°09.1' E113°25.0' 159°MAG/ 28960m FM ARP	108m	coverage 104km
Yingde VOR/DME	YIN	113.5MHz CH82X	N24°11.4' E113°24.9'	167m	
Shilong VOR/DME	SHL	115.7MHz CH104X	N23°05.5' E113°51.0'		
Pingzhou VOR/DME	POU	114.1MHz CH88X	N23°01.3' E113°11.4' 198°MAG/ 43000m FM ARP	27m	coverage 139km
Longmen VOR/DME	LMN	116.3MHz CH110X	N23°38.9' E114°19.6'	39m	
Gaoyao VOR/DME	GYA	116.5MHz CH112X	N23°04.2' E112°29.2'		R320°R350° clockwise beyond

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标 高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
					24NM of R093 °, beyond 28NM of R096 °U/S
Conghua VOR/DME	CON	113.0MHz CH77X	N23°35.3' E113°35.2' 054 °MAG/ 35890m FM ARP	77m	coverage 143km R180 °R280 ° clockwise (except for R202 °, R218 °, R237 °, R268 °, and R277 °) U/S
NDB	FO	410kHz	196 °MAG/ 29050m FM ARP		
LOC 01 ILS CAT I	IOO	109.3MHz	016 °MAG/310m FM end RWY01		Coverage 46km
GP 01		332.0MHz	130m W of RCL, 320m FM THR01		Angle 3 ° RDH 15m coverage 19km
DME 01	IOO	CH30X (109.3MHz)	130m W of RCL, 320m FM THR01	18m	Co-located with GP 01
LOC 02L ILS CAT I	IBB	110.9MHz	016 °MAG/310m FM end RWY02L		Coverage 46km
GP 02L		330.8MHz	130m E of RCL, 317m FM THR02L		Angle 3 ° RDH 15m Coverage 19km
DME 02L	IBB	CH46X (110.9MHz)	130m E of RCL, 317m FM THR02L	20m	Co-located with GP 02L
IM 02R		75MHz	196 °MAG/340m FM end RWY20L		
LOC 02R ILS CAT I	IDM	108.5MHz	016 °MAG/310m FM end RWY02R		
GP 02R		329.9MHz	130m E of RCL, 305m FM THR02R		Angle 3 ° RDH 15m

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标 高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
DME 02R	IDM	CH22X (108.5MHz)	130m E of RCL, 305m FM THR02R		Co-located with GP 02R
LOC 19 ILS CAT I	IPP	111.5MHz	196 °MAG/310m FM end RWY19		Coverage 46km
GP 19		332.9MHz	130m W of RCL, 320m FM THR19		Angle 3 ° RDH 15m Coverage 19km
DME 19	IPP	CH52X (111.5MHz)	130m W of RCL, 320m FM THR19	19m	Co-located with GP 19
IM 20L		75MHz	016 °MAG/340m FM end RWY02R		
LOC 20L ILS CAT I	IXL	111.9MHz	196 °MAG/310m FM end RWY20L		Beyond 20NM of front course U/S
GP 20L		331.1MHz	130m E of RCL, 303m inward THR20L		Angle 3 ° RDH 15m
DME 20L	IXL	CH56X (111.9MHz)	130m E of RCL, 303m inward THR20L		Co-located with GP 20L
LOC 20R ILS CAT I	IAA	110.75MHz	196 °MAG/310m FM end RWY20R		Coverage 46km
GP 20R		330.05MHz	130m E of RCL, 328m FM DTHR20R		Angle 3 ° RDH 15m Coverage 19km
DME 20R	IAA	CH44Y (110.75MHz)	130m E of RCL, 328m FM DTHR20R	20m	Co-located with GP 20R

ZGGG AD 2.20 本场飞行规定

ZGGG AD 2.20 Local traffic regulations

1. 机场使用规定

1. Airport operations regulations

1.1 禁止未安装二次雷达应答机的航空器起降；

1.1 Takeoff/landing of aircraft without SSR transponder are forbidden;

1.2 本场不接收运动航空器、滑翔机、载人气球、滑翔伞和飞艇等航空器；

1.2 Sport aircraft, glider, manned balloon, paraglider and airship are not accepted;

1.3 所有技术试飞、表演飞行需事先申请，并在得到空中交通管制部门批准后方可进行；

1.3 Each and every technical test flight and display flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC;

1.4 可使用最大机型：A380 同类及其以下机型。

1.4 Maximum aircraft to be available: A380 and equivalent.

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 可以通过地面管制申请引导车和拖车服务；

2.1 Follow-me vehicle service and towing service are available via Ground Control;

2.2 禁止航空器在跑道上做 180 度转弯；

2.2 180° turnaround on RWY is forbidden for all aircraft;

2.3 航空器在障碍物附近滑行时，速度应减到 15 千米/小时以下。本场大功率试车必须事先得到机场运行指挥中心和管制员的许可；

2.3 IAS shall be slowed down to 15km/h and below, while aircraft is taxiing near the obstacles. Where there is need for taxing with high-power, prior clearance shall be obtained from operation control center and ATC;

2.4 航空器地面滑行过程中在进入下一管制单位责任区前，必须得到下一管制单位的许可。翼通 FBO 机坪，进港航空器在 HP1 位置（或管制指令）等待引导车，出港航空器在 HP3 位置联系白云塔

2.4 A/C shall get clearance from next control unit before taxiing into next control unit area. Within FBO apron, arrival A/C shall wait for follow-me vehicle at HP1 or by ATC. Departure A/C shall

台地面管制。YT14 离港航空器在原机位联系白云塔台地面管制。

contact with GND at HP3. Departure A/C parking on stand YT14 shall contact with GND at stand.

2.5 跑道运行规则

2.5 General rules for the use of runways

02L/20R 号跑道主要用于出港;

02L/20R is mainly used for departure;

02R/20L 号跑道主要用于进港,经管制员许可,可用于出港;

02R/20L is mainly used for arrival, and departure with ATC permission;

01/19 号跑道进、出港混合运行;

01/19 is used for departure and arrival;

2.6 为提高跑道容量,作如下要求(湿跑道或污染跑道除外):

2.6 For increase runway operation capacity, requirement as follows except for wet or contaminated runway:

2.6.1 起飞航空器

2.6.1 For departure aircraft

a.起飞的航空器从接到管制员进跑道指令至对正跑道时间应控制在 60 秒以内;

a. Departure aircraft shall finish runway alignment within 60 seconds after receiving ATC instructions of entering runway;

b.如机组认为无法在上述要求的时间内完成,须在到达跑道外等待点之前向塔台管制员说明。

b. If flight crew consider that they can not fulfill the process within the required time, pilot shall inform TWR ATC controller before reaching the runway holding point.

2.6.2 落地航空器

2.6.2 For landing aircraft

a.落地航空器应尽快退出跑道,从接地到滑出跑道时间应控制在 50 秒以内;

a. Aircraft shall fully vacate runway within 50 seconds after touching down;

b.如机组认为无法在上述要求的时间内完成,须在建立航向道前通知进近管制员。

b. If flight crew consider that they can not fulfill the process within the required time, pilot shall inform APP ATC controller before the localizer is established.

2.7 为减少波道占用时间,航空器起飞离地后自动与塔台管制席位脱波(不需要通话脱波),塔台将在ATC 许可中明确脱波后应该联系的离场管制频率;

2.8 当转换使用跑道方向的过程中,短时使用跑道顺风分量超过 3m/s 但不大于 5m/s 时,管制员应通知机组,飞行员应根据机型性能或者运行手册,决定是否使用管制员安排的顺风跑道起飞或者着陆,并通知管制员。

2.9 穿越跑道规定:

2.9.1 按照地面管制员指挥滑行至跑道等待点外等待;

2.9.2 向“塔台频率”提出穿越申请,收到塔台管制员穿越指令后,需尽快实施穿越,如有疑问,请在穿越前证实;

2.9.3 机组应注意完整复诵管制员有关穿越跑道和跑道外等待的指令。穿越结束后,机组需向塔台报告“已脱离跑道”;

2.9.4 穿越跑道时,机组应注意监听塔台频率中其他有关跑道的指令或信息通报,并注意观察跑道及

2.7 In order to avoid frequency congestion, pilot shall leave TWR frequency without radiotelephony instruction from controller as soon as airborne and contact APP immediately on the frequency assigned by ATC clearance;

2.8 When aircraft change direction of runway in use, if downwind speed is more than 3m/s and not exceeding 5m/s for short time, ATC controller shall inform flight crew. According to aircraft performance or operation handbook, pilot shall decide whether aircraft will take off or land on downwind runway allocated, then inform ATC controller.

2.9 RWY crossing rules:

2.9.1 Taxi following the instruction of GND Control to the holding position and hold short of RWY;

2.9.2 Request TWR Control for crossing clearance; verify any questions prior to crossing;

2.9.3 Repeat all the ATC instructions for clarity, then put in practice as soon as possible; finally, report to TWR Control 'RWY vacated';

2.9.4 Flight crew shall monitor the TWR FREQ and watch the activities on the RWY and around;

附近的活动;

2.9.5 紧跟在起飞航空器后穿越跑道时,机组自行负责其与起飞航空器之间的距离以免受起飞航空器喷流的影响;

2.9.5 While crossing RWY after the take-off aircraft, flight crew shall be responsible for the safety distance with the aircraft to avoid the effect of wake turbulence;

2.10 管制范围规定如下:

2.10 Rules of ATC scope as follows:

东地面管制区: T1、T2、T3、T4 中部以东机动区(除机坪管制区)的活动

East GND ATC: maneuvering area(east of TWY T1, T2, T3, T4 middlepoint(except Apron Control Area));

西地面管制区: T1、T2、T3、T4 中部以西机动区(除机坪管制区)的活动;

West GND ATC: maneuvering area(west of TWY T1, T2, T3, T4 middlepoint(except Apron Control Area));

机坪管制区范围见 ZGGG AD2.24-1A;

Apron Control Area refers to ZGGG AD2.24-1A;

具体管制移交点及移交方式听从管制员指令执行。

The specific hand-over point and mode shall be instructed by ATC.

2.11 A380 使用 C 滑行道以西的 L4 滑行道时, L3 滑行道停止使用。任何航空器进入 L3 滑行道前,应注意观察 C 滑行道以西的 L4 滑行道是否有 A380 使用,防止与 L4 滑行道上的 A380 发生冲突。

2.11 When A380 taxiing on TWY L4(west of TWY C), TWY L3 is forbidden to be used. Before entering TWY L3, all aircraft should observe TWY L4 (west of TWY C), and avoid conflict with A380 taxiing on TWY L4.

2.12 滑行道翼展限制

2.12 Wing span limits for TWY

TWYs	Wing span limits(m)
B1, J12, J13, J15-J17, J18(E of D), J19, J22(BTN D and D4),L15(W of C), GT1-GT4, Y19, Y20	36

L10(W of C), L16, J21, J, J22(BTN D and E), L24(north of stand Nr.318)	65
C(BTN L10 and T4), L12, L13,L24(south of stand Nr.318)	80
Remarks: TWY B1, Y19 and Y20 are only available for aircraft with height(including vertical tail) no more than 12.7m.	

2.13 塔台数字化放行

2.13 Tower Departure Clearance (DCL)

2.13.1 预计撤轮挡时间 (EOBT) 前 30 分钟至 10 分钟, 航空器驾驶员应当优先使用数字化放行系统 (DCL) 向空中交通管制部门 (ATC) 申请放行许可;

2.13.1 Within 10-30 minutes before Estimated Off-block Time (EOBT), pilot shall use DCL to require ATC clearance in priority;

2.13.2 首次联系 ATC 时, 完成 DCL 服务的机组必须向 ATC 复述使用跑道代号和起始爬升高度;

2.13.2 At the first contact with ATC, pilot shall repeat runway designator in use and initial climb altitude to controller after successful DCL service;

2.13.3 当 DCL 无法完成放行许可的申请或发布时, 将转为语音方式申请或发布放行许可;

2.13.3 If the DCL service is not available, pilots shall contact controller for verbal ATC clearance;

2.13.4 DCL 报文中的“NEXT FREQ”表示塔台放行频率, 机组可通过此频率向 ATC 复述相关内容; DCL 报文中的“DEP FREQ”表示进近离场频率, 是航空器离地后的首个联系频率。

2.13.4 The "NEXT FREQ" in the message of DCL is delivery FREQ, aircraft can repeat relative information to ATC by this FREQ, the "DEP FREQ" in the message of DCL that represents Approach/Departure FREQ is the first FREQ for aircraft to contact after taking off.

2.14 A380 机型地面运行区域

2.14 A380 Ground Operation Areas

满足 A380 机型地面运行条件的区域包括:

a.02L/20R 跑道, 02R/20L 跑道;

b.M 滑(含)以西, C 滑(含)以东的东飞行区范围内, 除 A5、A6、Y7、Y9、Y10、Y12、M5、M6 外, 其余滑行道均可供 A380-800 机型地面运行;

c.停机位: 105、106、117、129、140、147、149、154、155, 包括进出各机位的滑行道及机位引导线。

The following areas are satisfied with A380 ground operations:

a. RWY 02L/20R, RWY 02R/20L;

b. Within the east flight fields(west of TWY M and east of TWY C), except TWY A5, A6, Y7, Y9, Y10, Y12, M5 and TWY M6, other taxiways are available

for A380-800 ground operations;

c. Parking stands Nr.105, 106, 117, 129, 140, 147, 149, 154, 155, including TWYs in and out these stands and guidelines of these stands.

2.15 B747-8 机型地面运行区域

2.15 B747-8 Ground Operation Areas

2.15.1 满足 B747-8 机型地面运行条件的区域包括:

2.15.1 The following areas are satisfied with B747-8 ground operations:

a.01/19 跑道、02L/20R 跑道、02R/20L 跑道;

a. RWY01/19, RWY02L/20R, RWY02R/20L;

b.对于出港 B747-8,除 C 滑与 D 滑之间的 T1、T2, 以及 C4 滑与 D4 滑之间的 T4 外, 其余滑行道均可供地面运行;

b. For departing B747-8, except TWY T1, TWY T2 BTN TWY C and TWY D, TWY T4 BTN TWY C4 and TWY D4, other taxiways are available for

c.停机位: 106、117、129、140、147、149、155、206、207、218、271、277、501-514, 包括进出各机位的滑行道及机位引导线;

B747-8 ground operations;

d.B747-8 机型使用 F3、F4、F5 滑行道脱离跑道时, 禁止右转加入 F 滑行道;B747-8 机型使用 F6、F7、F8 滑行道脱离跑道时,禁止左转加入 F 滑行道。

c. Parking stands Nr.106, 117, 129, 140, 147, 149, 155, 206, 207, 218, 271, 277, 501-514, including TWYs in and out these stands and guidelines of these stands;

d. When B747-8 uses TWY F3, F4 and F5 to vacate the runway, it is forbidden to turn right to join TWY F; When B747-8 uses TWY F6, F7 and F8 to vacate the runway, it is forbidden to turn left to join TWY F.

2.16 A380、B747-8 仅限于在专用试车坪上开展试车工作。

2.16 A380、B747-8 are allowed to carry out engine run-ups only at designated locations.

2.17 机动区冲突多发地带运行要求

2.17 Hot spot procedure

2.17.1 机动区冲突多发地带位置见 ZGGG AD2.24-1A,AD2.24-2

2.17.1 Refer to ZGGG AD2.24-1A, AD2.24-2 for Hot Spots location.

2.17.2 为减少运行差错，降低地面冲突和跑道入侵事件的发生概率，在机场活动区内运行的航空器需严格按照下述的要求运行。

2.17.2 For the purpose of reducing errors that lead to ground conflicts and runway incursions, aircraft operating within the maneuvering area of Guangzhou airport must follow the requirements below:

HS1 & HS2: 02L/20R 跑道 ILS 保护区

HS1 & HS2:Runway 02L/20R ILS PROTECTED AREA.

使用 02L/20R 跑道起降时，管制员将指令从联邦机坪滑出的航空器在 ILS 保护区等待线外等待，航空器需穿越此区域进入使用跑道前，必须得到塔台管制员的许可。

Aircraft taxiing from FedEx apron will be instructed to hold short of ILS protected area at the RWY holding positions when runway 02L/20R is in use. In that case, aircraft shall not proceed beyond the RWY holding positions without ATC clearance.

HS3:T1,T2 及 C 滑行道交叉区域

HS3: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS T1, T2 AND C

此区域为单向运行区。

One way operation rules are applied in this area:

Taxiway	Operating direction
T2	east to west
T1	west to east
Reminder: Pilot shall identify the taxiway sign-board, avoid missing TWY T2 and running into TWY T1, finally	

resulting in a conflict.

HS4:T1,T2 及 D 滑行道交叉区域

HS4: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS T1, T2
AND D

1.此区域为单向运行区。

1. One way operation rules are applied in this area:

Taxiway	Operating direction
T2	east to west
T1	west to east
Reminder: Pilot shall identify the taxiway sign-board, avoid running into TWY T2 and resulting in a conflict.	

2.使用 T2 滑行道进入 F 滑行道时，避免误入 F8 滑行道。

2. Aircraft taxiing from TWY T2 to TWY F shall pay extremely attention and avoid taxiing into TWY F8 and resulting in RWY incursion.

HS5:J3, J4, J5, J6 及 D 滑交叉滑行道区域

HS5: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS J3, J4, J5,
J6 AND D

此区域为单向运行区。

One way operation rules(J3-J4-J5) are applied in this area:

Taxiway	Enter/Exit apron
J3	entering
J5	exiting
Reminder: Pilot shall identify the taxiway sign-board, avoid resulting in a conflict.	

HS6:T4 及 E 滑行道交叉区域

HS6: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS T4 AND
E

1.此区域为单向运行区。

1. One way operation rules are applied in this area:

Taxiway	Operating direction
T4	east to west
T3	west to east
Reminder: Pilot shall identify the taxiway sign-board, avoid missing TWY T3 and running into TWY T4, finally resulting in a conflict.	

2.航空器使用 T4 滑行道由东向西滑行, 进入该区域时, 应避免与进出货机坪的交叉冲突, 注意管制员的等待或滑行指令, 同时避免滑入 F1 滑行道。

2. Aircraft coming from TWY T4 shall avoid a conflict with aircraft entering/exiting cargo apron at this intersection. Pay particular attention to the ATC holding or taxiing instructions and avoid taxiing into TWY F1 to result in RWY incursion.

HS7: T4, T3 及 B 滑行道交叉区域

HS7: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS T4, T3
AND B

此区域为单向运行区。

One way operation rules are applied in this area:

Taxiway	Operating direction
T4	east to west
T3	west to east
Reminder: Pilot shall identify the taxiway sign-board, avoid running into TWY T3 and resulting in a conflict.	

HS8 & HS9:02R/20L 跑道 ILS 保护区**HS8 & HS9:Runway 02R/20L ILS PROTECTED AREA.**

使用 02R/20L 跑道起降时，管制员将指令从联邦机坪滑出的航空器在 ILS 保护区等待线外等待，航空器需穿越此区域进入使用跑道前，必须得到塔台管制员的许可。

Aircraft taxiing from FedEx apron will be instructed to hold short of ILS protected area at the RWY holding positions when runway 02R/20L is in use. In that case, aircraft shall not proceed beyond the RWY holding positions without ATC clearance.

HS10: P4 穿越等待位置**HS10: TAXIWAY P4 HOLDING POSITION**

使用 02L/20R 跑道起降时，管制员将指令从 P4 穿越 02L/20R 跑道的航空器在等待线外等待，航空器需进入此区域穿越使用跑道前，必须得到塔台管制员的许可。

Aircraft crossing RWY02L/20R via taxiway P4 will be instructed to hold at the RWY holding positions when runway 02L/20R is in use. In that case, aircraft shall not proceed beyond the RWY holding positions without ATC clearance.

HS11: T1,B1,B 滑行道交叉区域**HS11: INTERSECTIONS OF TAXIWAYS T1,B1 AND B**

因 B1 滑行道使用机型限制，航空器驾驶员在该区域滑行时应加强观察，避免滑行错误，尤其当沿 T1 或 B 滑行道往 02L/20R 跑道等待位置滑行时，发现误入 B1 应立即停止滑行并向管制员报告。

Aircraft taxiing along TWY T1 or TWY B, heading for RWY02L/20R holding position shall pay extremely attention to avoid entry into TWY B1. If taxiing into TWY B1, aircraft shall stop and report to ATC immediately .

提示：机场地面运行车辆和人员较多，航空器在机动区内滑行时，应加强观察，防止与服务车辆或人员发生地面冲突。

Note: Always be alert to the activities of vehicles and personnel.

3. 机坪和机位的使用**3. Use of aprons and parking stands**

3.1 引导要求：本场全部机位必须在地面引导车的引导下进入停机位。

3.1 A/C shall be guided by follow-me vehicle to enter into the whole stands.

3.2 航空器进出机位滑行规定

3.2 Rules to enter into or exit from stands

停机位编号 Stands Nr.	进入机位规定 Enter rules	滑出机位规定 Exit rules
319, 319L/R, 320, 320L/R, 321-323, 404-411, 413, 413A, 414, 416, 416A, 417, 419, 419A, 430, 431, YT09-YT14	Taxi in by itself.	Taxi out by itself.
YL01-YL04	Taxi to stand stop line at TWY GT2 , then be pushed back into stand.	Taxi out by itself.
314-318	Taxi in by itself.	Be pushed back by the tractor.
Others	Taxi in by itself.	Be pushed back by the tractor along the taxilines or be towed to the push-back holding positions, then start up and taxi out.
Remarks: 1. Aircraft shall not enter into or exit from stand Nr. YL01 when stands Nr. YT05, YT06 being occupied. 2. Aircraft shall not enter into or exit from stand Nr. YL02 when stands Nr. YT06, YT07 being occupied. 3. Aircraft shall not enter into or exit from stands Nr. YL03, YL04 when YT07, YT08 being occupied.		

3.3 航空器进出停机位的滑行道

3.3 Taxiway by which aircraft enter into/exit from stands

停机位/Stand	入口/Enter into stands by	出口/Exit from stands by
Nr.101, 102	L4	L4
Nr.103-105(except A380)	L4 or L3	L4
Nr.105(for A380)	L4(west of C)	L4(west of C)
Nr.106, 118, 128, 140, 147-149, 147R, 149L, 158-160, 160L, 160R	C	C
Nr.107	C or L5	C
Nr.117	C or L6	C
Nr.129	C or L9	C
Nr.108-109	L5	L5
Nr.110	L5 or L6	L6
Nr.111-116	L6	L6
Nr.119	L7	L7
Nr.120,121	L7 or L8	L7 or L8
Nr.122-127	L8	L8
Nr.130-133,135-139	L9	L9
Nr.144-146, 147L、GY07-GY12	L10	L10
Nr.149R	C or L12	C or L12
Nr.150-153	L12	L12
Nr.154-157	L13	L13
Nr.161-164	L15	L15
Nr.165-170	L16	J
Nr.171-173, 277-279	J21	J
Nr.201-205	J6	J6
Nr.206-207, 218-219, 230, 231, 240, 254, 254L, 255, 255R, 271, 271R, 271L, 272, 272R	D	D
Nr.229	D or J10	D

Nr.208-210	J7	J7
Nr.211	J7 or J8	J8
Nr.212-217	J8	J8
Nr.220-226	J9	J9
Nr.227-228	J9 or J10	J9
Nr.232-239	J11	J11
Nr.GY01-GY04	J12	J12
Nr.249-253, 254R, GY05, GY06	J12	J13
Nr.270	D or J18	D
Nr.255L	D or J14	D
Nr.256-263	J16	J15
Nr.264-269	J17	J18
Nr.272	D or J20	D
Nr.272L, 273-276	J19	J19
Nr.301-308	L4 or L3	L3
Nr.309-314	L18	L18
Nr.315-318, 324-328, 324L/R, 325L/R, 326L/R, 327L/R	L24	L24
Nr.319, 319L/R, 320, 320L/R, 321-323	B	L24
Nr.401-403	J6	J6
Nr.404-410	J6	J5 (by itself)
Nr.411,413,414,416,417,419,413A,416A,419A	J3	J5(by itself)
Nr.412, 415, 418, 420, 421-423	J3	J5
Nr.424, 425	J4	J4
Nr.430, 431	J16	J18
Nr.432-437	D4-J22	J22-D
Nr.501-518, 501L-514L, 517L, 517R, 518L,	E	E

518R		
Nr.YL05-YL08	GT1	GT1
Nr.YL01-YL04, YT01-YT08	GT2	GT2
Nr.YT09-YT14	GT2	GT4
Nr.YT15-YT19	GT4	GT4

3.4 停机位限制

3.4 Limits for aircraft parking on the following stands

停机位编号/Stand Nr.	翼展限制/Wing span limits (m)
105, 106, 117, 129, 140, 147, 149, 154, 155, 319(when 319L/R U/S), 320(when 320L/R U/S)	80
206, 207, 218, 271, 277, 501-514(when 501L-514L U/S)	68.5
101, 103, 104, 107, 114, 116, 118, 128, 151, 152, 158, 160, 165-168, 173, 201, 203-205, 220-222, 229, 231, 240, 254, 255, 271, 272, 278, 279, 401, 402, 306-308, 321-323, 324-327(when 324L/R-327L/R U/S), 328, 517(when 517L/R U/S), 518(when 518L/R U/S)	65
145, 146, 150, 169-172	61
108-111, 119-121, 125, 126, 130, 131, 148, 202, 208-213, 215-217, 219, 223, 228, 230, 232-234, 301-305, 403, 515	52
112, 115, 122-124, 127, 132, 133, 135-139, 144, 147L/R, 149L/R, 153, 156, 157, 159, 160L/R, 161-164, 214, 235, 237-239, 249-253, 254L/R, 255L/R, 256-270, 271L/R, 272L/R, 273-276, 310-318, 319L/R, 320L/R,	36

324L/R-327L/R, 404, 407-410, 413A, 416A, 419A, 420-422, 430-437, GY01-GY05, GY07-GY12, 501-505(when 501L-505L in use), 516-518(when 517L, 517R, 518L, 518R in use), 501L-505L, 517L/R, 518L/R, YT05-YT12, YT15-YT18, YL05-YL08	
102, 405, 406, 224-227, 236, 309, 506-514(when 506L-514L in use), 506L-514L, GY06	34.5
411-419, 423-425, YL01-YL04, YT01-YT04, YT13, YT14, YT19	24

3.5 航空器在机坪滑行时，不得高速转弯或完全刹住一个（组）机轮转弯；

3.5 High-speed turn or turn with one (set) of wheels braked is forbidden, while an aircraft taxiing on apron;

3.6 发动机试慢车，需经机坪管制许可，并在指定的地点进行，试车结束后须向机坪管制报告。严禁在廊桥附近和客机坪上大功率试车或进行发动机排故调试；

3.6 Idle engine run-ups are subject to Apron Control clearance, and shall be carried out at a designated location, and report to Apron Control after finish engine run-ups. Fast engine run-ups, or trouble-shooting and testing of engine near boarding bridges or on apron are strictly forbidden;

3.7 未经机坪管制同意，严禁航空器利用自身动力滑行或使用拖车拖行。

3.7 Push-back of aircraft on its own power or by tow car is strictly forbidden without Apron Control clearance.

4. 进、离场管制规定

4. Air traffic control regulations

4.1 离港航空器在预计关舱门前 10 分钟联系空管塔台放行管制，取得放行许可；

4.1 Departing aircraft shall contact TWR for delivery clearance 10 minutes prior to the cabin door closed;

4.2 取得放行许可后,由放行管制指示联系机坪管制。离港航空器准备好推出和开车时通知机坪管制,并通报航空器停机位号和目的地。机坪管制负责发布推出、开车许可,滑行路线等指令。在得到机坪管制的明确指令前,航空器不得擅自推出、开车或滑行。在进入空管塔台地面管制责任区前,由机坪管制指示联系相应的地面管制;

4.2 Aircraft shall contact Apron Control upon receiving delivery clearance. Departing aircraft shall be ready to push-back and start-up, then contact Apron Control and report the parking stand number and destination. Apron Control issued information such as push-back and start-up clearance, taxiing routes etc. Push-back, start-up and taxiing without Apron Control clearance is strictly forbidden. Aircraft shall contact GND before entering into Ground Control Area.

4.3 空管塔台地面管制继续指挥航空器滑行,并在进入跑道等待位置之前联络塔台管制;

4.3 Contact TWR while approaching to the RWY holding position;

5. 机场的 II/III 类运行

5. CAT II/III operations at AD

无

Nil

6. 除冰规则

6. Rules for deicing

无

Nil

7. 平行跑道同时仪表运行

7. Simultaneous operations on parallel runways

7.1 独立平行离场:

7.1 Independent parallel departures:

原则上,英德‘YIN’、VIBOS 方向出港的航空器使用 01/19 跑道,龙门‘LMN’方向出港的航空器使用 02L/20R 跑道;

Normally, aircraft flying to the direction of YINGDE ‘YIN’ or VIBOS shall use RWY 01/19; aircraft flying to the direction of LONGMEN ‘LMN’ shall use RWY 02L/20R;

7.2 独立平行仪表进近:

原则上,从高要‘GYA’、ATAGA 方向进港的航空器使用 01/19 跑道,从 IGONO、IDUMA 方向进港的航空器使用 02R/20L 跑道;

7.3 如果恶劣天气将影响航空器标准离场航迹时,ATC 将终止独立离场模式的运行,同时将终止平行跑道同时仪表进近,实施隔离平行运行。

7.2 Independent parallel ILS approaches:

Normally, aircraft from direction of GAOYAO ‘GYA’ or ATAGA shall use RWY 01/19; aircraft from direction of IGONO or IDUMA shall use RWY 02R/20L;

7.3 Under certain adverse weather conditions, track of departure aircraft might deviate from normal departure track to the extent that safety may be impaired, ATC unit will terminate the operations of independent parallel departures and at the same time terminate the operations of dependent/independent parallel ILS approaches and then implement the segregated parallel approaches/departures.

8. 警告

8.1 邻近机场较多,飞行活动频繁,进出本机场的航空器,严格保持航迹和高度,并听从 ATC 指挥;

8.2 机场北端近处有部分处理后的小山包,呈平缓上坡状态,目视着陆时注意目测高度;

8.3 跑道北端外 12-18 千米处 300-530 米的山梁对飞行影响较大,进离场的航空器注意控制高度,由北向南着陆时注意防止风切变的影响;

8. Warning

8.1 Several airports near Guangzhou/baiyun airport, many flights exist around the airport, the departing/landing aircraft shall strictly keep the flight track and altitudes, and follow ATC instructions;

8.2 There are several hills with gentle slope near the north end of runway, keep caution on landing;

8.3 The ridges with altitude of 300-530m located at 12-18km from north end of RWY have an adverse effect to landing/departing aircraft, keep the altitude and keep caution to wind shear when aircraft landing

from north to south.

8.4 进场的航空器, 不要将西跑道西侧的高速公路灯光误认为跑道灯光;

8.4 Do not mistake the expressway located lights at west of RWY02L/20R for runway lights;

8.5 T1、T2、T3、T4 滑行道与机场服务车道交叉, 航空器通过时注意观察。

8.5 TWY T1, T2, T3 and T4 cross with the airport service path, take care while passing the intersections.

9. 直升机飞行限制, 直升机停靠区

9. Helicopter operation restrictions and helicopter parking / docking area

无

Nil

ZGGG AD 2.21 噪音限制规定及减噪程序

ZGGG AD 2.21 Noise restrictions and Noise abatement procedures

在保证安全超障和飞行程序最低爬升梯度的条件下, 执行如下起飞减噪程序。由于非管制原因不执行减噪程序的, 须在起飞前告知空管并说明理由:

Upon condition of complying with the requirements of obstacle clearance and climb gradient required by flight procedure, the following operating procedures for the take-off climb shall be implemented. If the procedures can not be implemented due to any reason, pilot shall inform the ATC before take-off:

1.1 在飞机性能允许情况下, 尽可能使用减推力起飞。

1.1 Under the condition that aircraft performance allows, use the reduced thrust to take-off.

1.2 在高度 450 米(1500 英尺)时, 起始爬升速度 $V_2+20\text{km/h}$ (10 海里/小时), 减小功率至爬升功率, 保持原有襟翼和速度继续爬升;

1.2 At altitude 450m (1500ft), with a climb speed of V_2 plus 20km/h(10kt), reduce engine power/thrust to climb power/thrust and maintain a speed with flaps and slats in the take-off configuration;

1.3 高度 900 米(3000 英尺)以上时, 转为正常航路爬升速度并按规定收襟翼。

1.3 Above altitude 900m (3000ft), accelerate and retract flaps/slats on schedule while maintaining a positive rate of climb, and complete the transition to normal en-route climb speed.

ZGGG AD 2.22 飞行程序

ZGGG AD 2.22 Flight procedures

1. 总则

1. General

除经广州进近或塔台特殊许可外, 在广州进近管制区和塔台管制区内的飞行, 必须按照仪表飞行规则进行。

Flights within Guangzhou Approach Control Area and Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Guangzhou Approach Control or Tower Control.

2. 起落航线

2. Traffic circuits

2.1 02L/20R 和 02R/20L 号跑道起落航线在跑道东侧进行, 01/19 号跑道起落航线在跑道西侧进行;

2.1 Traffic circuits of RWY02L/20R and 02R/20L shall be made to the east of RWY, traffic circuits of RWY01/19 shall be made to the west of RWY;

2.2 起落航线高度: A、B 类航空器 300 米, C、D 类航空器 500-600 米。

2.2 Altitudes of traffic circuits: 500m-600m for aircraft CAT C/D, 300m for aircraft CAT A/B.

3. 仪表飞行程序

3. IFR flight procedures

3.1 严格按照航图中公布的进、离场程序和 ENR2.2.2 中公布的有关规定飞行。如果需要, 航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行;

3.1 Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts and the relevant regulations published in subsection ENR2.2.2. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC;

3.2 进场航空器在广州进近管制区内的速度限制
(不含最后进近航段、盘旋和等待)详见 AD2.24 标准仪表进场图。

3.2 Speed restrictions for arriving aircraft in Guangzhou Approach Control Area (final approach segment, circling and holding are not inclusive):
REF Standard Instrument Arrival Chart AD2.24 for details.

4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

4.1 广州进近管制区实施雷达管制,对经雷达识别的航空器提供雷达间隔、雷达监视和雷达引导服务;

4.1 Radar control within Guangzhou APP Area has been implemented, and provide such services as radar separating, radar surveillance and radar vectoring to radar-identified aircraft;

4.2 雷达引导与排序

4.2 Radar vectoring and sequencing

通常,航空器自进入广州进近管制区起获得雷达引导和排序,直至相应程序的中间进近航段或目视跑道。

Normally, aircraft will be vectored and sequenced from entering into Guangzhou APP Area to the appropriate middle approach segment or to the time when RWY is in sight.

4.3 最低监视引导高度扇区

4.3 Surveillance Minimum Altitude Sectors

Sector 1	ALT limit: 600m or above
N232452E1132524- N232740E1131343- N232106E1131018- N231944E1130656- N230317E1130230- VOR'POU'- N225937E1131833- N230214E1131915- N230249E1131624- N230545E1131522- N231101E1131330- N231246E1131359- N232258E1132453- N232452E1132524	
Sector 2	ALT limit: 750m or above
N230545E1131522- N231101E1131330- N231246E1131359- N232258E1132453- N230954E1132121- a circle with a radius of 6.7km centered on N230656E1131907- N230545E1131522	
Sector 3	ALT limit: 900m or above

N232258E1132453- N232452E1132524- N232912E1132925- VOR'SHL'-IDUMA- N225254E1132900- N223730E1131942- N223822E1130905- D23.0POU DME arc- N230645E1124712- N233030E1125334- VOR'TAN'- N233405E1131520- N233223E1131505- N232740E1131343- N232106E1131018- N231944E1130656- N230317E1130230- VOR'POU'- N225937E1131833- N230214E1131915- N230249E1131624- N230545E1131522- a circle with a radius of 6.7km centered on N230656E1131907- N230954E1132121- N232258E1132453	
Sector 4	ALT limit: 850m or above
VOR'TAN'- N233405E1131520- N233223E1131505- N232740E1131343- N232452E1132524- N232912E1132925- VOR'CON'- N233839E1133140- a circle with a radius of 6km centered on N234057E1133409- N234333E1133121- N234822E1132538- N234712E1132122- N234807E1131528-VOR'TAN'	
Sector 5	ALT limit: 1200m or above
N223730E1131942- N223822E1130905- D23.0POU DME arc- N230645E1124712- N233030E1125334- VOR'TAN'- N234807E1131528- N233059E1123908- N233818E1122554- N231710E1122754- D13.0GYA DME arc- N230054E1124242- N230051E1122909- N224800E1122918- N224312E1122915- N222736E1124453- N222921E1125339- N223300E1131141- N223730E1131942	
Sector 6	ALT limit: 1200m or above
N234807E1131528- N234850E1132144- N235012E1132534- N235045E1132706- N235149E1132911- N235112E1133117- N235105E1133739- N234546E1134046- N233945E1133630- N232515E1134648- N230831E1135838- N230736E1140830- N225400E1140342- IDUMA- VOR'SHL'- N232912E1132925- VOR'CON'- N233839E1133140- a circle with a radius of 6km centered on N234057E1133409- N234333E1133121- N234822E1132538- N234712E1132122- N234807E1131528	
Sector 7	ALT limit: 1500m or above
N231710E1122754- D13.0GYA DME arc- N230054E1124242- N230051E1122909- N230417E1122907- N231710 E1122754	
Sector 8	ALT limit: 1500m or above
N234807E1131528- N234850E1132144- N235012E1132534- N235045E1132706- N235149E1132911- N235112E1133117- N235105E1133739- N234546E1134046- N233945E1133630- N232515E1134648-	

N232305E1141402- N233855E1141941- N240706E1135618- N240914E1134430- VOR'YIN'- N233818E1122554- N233059E1123908- N234807E1131528(except a circle with a radius of 11km centered on N235744E1133120 and a circle with a radius of 11km centered on N233913E1134853)	
Sector 9	ALT limit: 1600m or above
N232515E1134648- N232305E1141402- N231524E1141118- N230736E1140830- N230831E1135838- N232515E1134648	
Sector 10	ALT limit: 1550m or above
A circle with a radius of 11km centered on N235744E1133120	
Sector 11	ALT limit: 1550m or above
A circle with a radius of 11km centered on N233913E1134853	

5. 无线电通信失效程序**5. Radio communication failure procedures**

无

Nil

6. 目视飞行程序**6. Procedures for VFR flights**

机场塔台(进近)管制区正式实施目视间隔和目视
进近运行。

Visual separation and visual approach can be
implemented within TWR control area and APP
control area.

7. 目视飞行航线**7. VFR route**

无

Nil

8. 目视参考点**8. Visual reference point**

无

Nil

9. 其它规定**9. Other regulations**

9.1 对机组的要求

9.1 Requirements for pilots:

9.1.1 听清并重复地面管制员的滑行指令,尤其是界限性指令,发现疑问及时证实;

9.1.1 Repeat the whole taxiing instructions issued by GND Control, especially boundary instruction and make it clear when there is a doubt;

9.1.2 从停机位推出时,向地面管制员证实使用跑道、推出方向;

9.1.2 While pushed back from parking stand, verify the pushing direction and the approved RWY designation to GND;

9.1.3 在脱离跑道首次与地面管制联系时,尤其在低能见度情况下,必须向地面管制报告脱离的跑道和所使用的滑行道;

9.1.3 After vacating RWY, especially under conditions of low visibility, report the RWY designation and TWY designation on initial contact with GND;

9.1.4 专机滑行路线以管制员通知为准。

9.1.4 Taxiing routes of special flight will be instructed by ATC.

9.1.5 对于 A380 机型,当机组与空中交通管制单位首次建立联系时,飞行员必须在其航班呼号后增加“SUPER”内容。

9.1.5 For A380, pilot shall add "SUPER" following the call sign when aircrew establish first contact with ATC.

10. 区域导航飞行程序相关数据

10. Data for RNAV flight procedures

Waypoint list

ID	COORDINATES	ID	COORDINATES
GG401	N231653 E1131528	GG531	N233527 E1125247
GG402	N231348 E1131558	GG541	N240244 E1133134
GG403	N231326 E1131607	GG542	N234343 E1135426
GG404	N230228 E1131136	GG544	N230359 E1130657

GG406	N230211 E1131250	GG561	N232914 E1131848
GG407	N230208 E1131305	GG562	N232909 E1132006
GG408	N230049 E1131845	GG563	N232853 E1132016
GG409	N230332 E1130657	GG564	N234205 E1131459
GG412	N233125 E1132321	GG566	N234029 E1132150
GG413	N233438 E1132015	GG567	N234011 E1132306
GG414	N233629 E1132333	GG568	N234008 E1132319
GG416	N232313 E1131424	GG601	N233640 E1131615
GG417	N233731 E1130319	GG602	N234234 E1132347
GG418	N233034 E1131909	GG603	N233525 E1132003
GG419	N233207 E1133700	GG612	N233125 E1132321
GG421	N231153 E1130839	GG701	N232131 E1131643
GG422	N230914 E1132101	GG702	N232354 E1131119
GG423	N232052 E1132410	GG703	N235213 E1131820
GG424	N232911 E1131214	GG704	N235148 E1132918
GG426	N232607 E1132534	GG706	N232921 E1131601
GG427	N231831E1133420	GG708	N234942 E1133736
GG428	N234505E1133216	GG802	N241728 E1134221
GG431	N232531E1134030	GG803	N241542 E1134756
GG432	N231747 E1130353	GG804	N241309 E1135309
GG433	N231007 E1132828	GG805	N240954 E1135752
GG441	N235752 E1133647	GG806	N240602 E1140200
GG442	N234954 E1135337	GG807	N240137 E1140525
GG443	N230411 E1124331	GG814	N235944 E1135945
GG444	N231317 E1134106	GG815	N240359 E1135605
GG501	N233115 E1131920	GG816	N240732 E1135139
GG502	N233109 E1132039	GG817	N241019 E1134634

GG503	N233054 E1132049	GG818	N241211 E1134101
GG504	N234544 E1132316	GG819	N241306 E1133512
GG506	N234526 E1132432	GG820	N234324 E1133239
GG507	N234523 E1132445	GG821	N233826 E1133037
GG508	N234725 E1131606		
GG509	N234403 E1133026	CEN	N2309.1 E11325.0
GG511	N231736 E1131833	CON	N2335.3 E11335.2
GG512	N231633 E1131324	GYA	N2304.2 E11229.2
GG513	N231503 E1131836	LMN	N2338.9 E11419.6
GG514	N232354 E1131109	POU	N2301.3 E11311.4
GG516	N231359 E1132217	SHL	N2305.5 E11351.0
GG517	N231547 E1132626	TAN	N2340.1 E11314.5
GG518	N232029 E1125732	YIN	N2411.4 E11324.9
GG519	N232122 E1133915	AGVOS	N2304.0 E11304.9
GG521	N235305 E1132516	ATAGA	N2409.7 E11341.0
GG522	N234143 E1134021	IGONO	N2358.0 E11403.9
GG523	N233848 E1132902	IDUMA	N2253.8 E11357.1
GG524	N233906 E1135122	SAREX	N2252.9 E11329.0
GG526	N235136 E1135942	VIBOS	N2237.5 E11319.7
GG527	N235519 E1134405	IRTAT	N2422.8 E11343.3
GG528	N235921 E1132658	OLPAB	N2405.0 E11412.8
GG529	N232429 E1131115		

Path Terminator	Waypoint ID	Fly over	Magnetic Course (°)	Turn Direction	Altitude (m)	IAS (kt)	VPA/ TCH	Navigation Specification
RWY01 Departure LMN-1A								

CF	GG413		016			MAX230		RNP1
TF	CON							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY01 Departure SAREX-1A(by ATC)								
CF	GG418	Y	016			MAX205		RNP1
TF	TAN							RNP1
TF	GG417							RNP1
TF	GG432							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY01 Departure SAREX-1G								
CF	GG418	Y	016					RNP1
DF	GG416			L	1200	MAX205		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY01 Departure VIBOS-1A(by ATC)								
CF	GG418	Y	016			MAX205		RNP1
TF	TAN							RNP1
TF	GG417							RNP1
TF	GG432							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1
RWY01 Departure VIBOS-1G								
CF	GG418	Y	016					RNP1
DF	GG416			L	1200	MAX205		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1

RWY01 Departure YIN-1A								
CF	GG418	Y	016			MAX205		RNP1
TF	TAN							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY01 Departure YIN-1X								
CF	GG418	Y	016			MAX250		RNP1
TF	GG601				↓2100			RNP1
TF	TAN							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY02L Departure LMN-1C								
CF	GG412		033			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY02L Departure SAREX-1C								
CF	GG412		033			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	GG431							RNP1
TF	GG433							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY02L Departure VIBOS-1C								
CF	GG412		033			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	GG431							RNP1
TF	GG433							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1

RWY02L Departure YIN-1C								
CF	GG412		033			MAX230		RNP1
TF	GG414							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY02L Departure YIN-1Y								
CF	GG612		033			MAX250		RNP1
TF	GG602				↓2400			RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY02R Departure LMN-1E								
CF	GG412		031			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY02R Departure SAREX-1E								
CF	GG412		031			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	GG431							RNP1
TF	GG433							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY02R Departure VIBOS-1E								
CF	GG412		031			MAX230		RNP1
TF	GG419							RNP1
TF	GG431							RNP1
TF	GG433							RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1
RWY02R Departure YIN-1E								

CF	GG412		031			MAX230		RNP1
TF	GG414							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY02R Departure YIN-1Z								
CF	GG612		031			MAX250		RNP1
TF	GG602				↓2400			RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY19 Departure LMN-1B								
CF	GG512		211			MAX230		RNP1
TF	GG516							RNP1
TF	GG519							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY19 Departure SAREX-1B								
CF	GG512		211			MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY19 Departure VIBOS-1B								
CF	GG512		211			MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1
RWY19 Departure YIN-1B(by ATC)								
CF	GG512		211			MAX230		RNP1
TF	GG518							RNP1
TF	GG531							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY19 Departure YIN-1H								
CA			196		135			RNP1

DF	GG514			R	↓600 ↑500	MAX205		RNP1
TF	TAN							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY20R Departure LMN-1D								
VA			196		150			RNP1
CF	GG511		181			MAX230		RNP1
TF	GG517							RNP1
TF	GG519							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY20R Departure SAREX-1D								
VA			196		150			RNP1
CF	GG511		181					RNP1
TF	GG513					MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY20R Departure VIBOS-1D								
VA			196		150			RNP1
CF	GG511		181					RNP1
TF	GG513					MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1
RWY20R Departure YIN-1D								
VA			196		150			RNP1
CF	GG511		181			MAX230		RNP1
TF	GG517							RNP1
TF	GG519							RNP1

TF	CON							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY20L Departure LMN-1F								
CF	GG511		181			MAX230		RNP1
TF	GG517							RNP1
TF	GG519							RNP1
TF	LMN							RNP1
RWY20L Departure SAREX-1F								
CF	GG513		181			MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	SAREX							RNP1
RWY20L Departure VIBOS-1F								
CF	GG513		181			MAX230		RNP1
TF	POU							RNP1
TF	VIBOS							RNP1
RWY20L Departure YIN-1F								
CF	GG511		181			MAX230		RNP1
TF	GG517							RNP1
TF	GG519							RNP1
TF	CON							RNP1
TF	YIN							RNP1
RWY01/02L/02R Arrival ATAGA-1A								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG441							RNP1
TF	GG428							RNP1
TF	GG426							RNP1
TF	GG423							RNP1

TF	GG422							RNP1
TF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival ATAGA-1C(by ATC)								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG441							RNP1
TF	GG428							RNP1
TF	GG424							RNP1
TF	GG421				1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival ATAGA-1Z								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG441							RNP1
TF	GG428							RNP1
TF	GG603				↑2700			RNP1
TF	GG424				↑2400			RNP1
TF	GG421				1500	MAX205		RNP1
RWY01/02L/02R Arrival IGONO-1A								
IF	IGONO							RNP1
TF	GG442							RNP1
TF	GG426							RNP1
TF	GG423							RNP1
TF	GG422							RNP1
TF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival IGONO-1C(by ATC)								

IF	IGONO							RNP1
TF	GG442							RNP1
TF	GG424							RNP1
TF	GG421				1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival IDUMA-1A								
IF	IDUMA							RNP1
TF	SHL							RNP1
TF	GG444							RNP1
TF	GG427							RNP1
TF	GG423							RNP1
TF	GG422							RNP1
TF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival GYA-1A								
IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				1800 or 1500 or by ATC			RNP1
RWY01/02L/02R Arrival GYA-1Z								
IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				1800	MAX205		RNP1
RWY01/02L/02R Arrival IRTAT-1P								
IF	IRTAT				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1

TF	GG802				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG803				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG804				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG805				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG806				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG807				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG820				3300 or 2700 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG821							RNAV1
TF	GG426							RNAV1
TF	GG423							RNAV1
TF	GG422							RNAV1
TF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNAV1
RWY01/02L/02R Arrival IRTAT-1M(by ATC)								
IF	IRTAT				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG802				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG803				4200 or	MAX250		RNAV1

					by ATC			
TF	GG804				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG805				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG806				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG807				4200 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG820				3300 or 2700 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG821							RNAV1
TF	GG424							RNAV1
TF	GG421				1500 or by ATC			RNAV1
RWY01/02L/02R Arrival OLPAB-1P								
IF	OLPAB				↑4500 or by ATC			RNAV1
TF	GG814				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG815				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG816				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG817				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG818				4500 or	MAX250		RNAV1

					by ATC			
TF	GG819				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG820				3300 or 2700 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG821							RNAV1
TF	GG426							RNAV1
TF	GG423							RNAV1
TF	GG422							RNAV1
TF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNAV1
RWY01/02L/02R Arrival OLPAB-1M(by ATC)								
IF	OLPAB				↑4500 or by ATC			RNAV1
TF	GG814				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG815				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG816				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG817				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG818				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG819				4500 or by ATC	MAX250		RNAV1

TF	GG820				3300 or 2700 or by ATC	MAX250		RNAV1
TF	GG821							RNAV1
TF	GG424							RNAV1
TF	GG421				1500 or by ATC			RNAV1
RWY19 Arrival ATAGA-1B								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG527							RNP1
TF	GG522				↑1500			RNP1
TF	GG509				1200			RNP1
RWY20L/20R Arrival ATAGA-1B								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG527							RNP1
TF	GG522				↑1500			RNP1
TF	GG509				900			RNP1
RWY19/20L/20R Arrival ATAGA-1D								
IF	ATAGA							RNP1
TF	GG541							RNP1
TF	GG528				1800			RNP1
TF	GG521				1500			RNP1
RWY19/20L/20R Arrival IGONO-1D								
IF	IGONO							RNP1
TF	GG526							RNP1
TF	GG527							RNP1
TF	GG528				1800			RNP1
TF	GG521				1500			RNP1

RWY19 Arrival IGONO-1B								
IF	IGONO							RNP1
TF	GG526							RNP1
TF	GG542							RNP1
TF	GG524							RNP1
TF	GG522				↑1500			RNP1
TF	GG509				1200			RNP1
RWY20L/20R Arrival IGONO-1B								
IF	IGONO							RNP1
TF	GG526							RNP1
TF	GG542							RNP1
TF	GG524							RNP1
TF	GG522				↑1500			RNP1
TF	GG509				900			RNP1
RWY19 Arrival IDUMA-1B								
IF	IDUMA							RNP1
TF	SHL							RNP1
TF	GG444							RNP1
TF	GG427							RNP1
TF	GG423				↑2100 or by ATC			RNP1
TF	GG523							RNP1
TF	GG509				1200			RNP1
RWY20L/20R Arrival IDUMA-1B								
IF	IDUMA							RNP1
TF	SHL							RNP1
TF	GG444							RNP1

TF	GG427							RNP1
TF	GG423				↑2100 or by ATC			RNP1
TF	GG523							RNP1
TF	GG509				900			RNP1
RWY19 Arrival GYA-1B								
IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				2100 or 2400			RNP1
TF	GG544							RNP1
TF	GG422							RNP1
TF	GG423				↑2100 or by ATC			RNP1
TF	GG523							RNP1
TF	GG509				1200			RNP1
RWY20L/20R Arrival GYA-1B								
IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				2100 or 2400			RNP1
TF	GG544							RNP1
TF	GG422							RNP1
TF	GG423				↑2100 or by ATC			RNP1
TF	GG523							RNP1
TF	GG509				900			RNP1
RWY19 Arrival GYA-1D(by ATC)								

IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				2100 or 2400			RNP1
TF	GG544							RNP1
TF	GG529							RNP1
TF	GG564							RNP1
TF	GG508				1200			RNP1
RWY20L/20R Arrival GYA-1D(by ATC)								
IF	GYA							RNP1
TF	GG443							RNP1
TF	AGVOS				2100 or 2400			RNP1
TF	GG544							RNP1
TF	GG529							RNP1
TF	GG564							RNP1
TF	GG508				900			RNP1
RWY01/02L/02R Holding (outbound time:1min)								
HM	GG442	Y	229	R	2100			RNP1
HM	GG443	Y	093	R	2100			RNP1
HM	GG444	Y	312	R	2100			RNP1
RWY19/20L/20R Holding (outbound time:1min)								
HM	GG542	Y	213	R	2100			RNP1
HM	GG443	Y	093	R	2100			RNP1
HM	GG444	Y	312	R	2100			RNP1
RWY01 Transition (From GG408)								
IF	GG408				2100 or 1500 or			RNP1

					by ATC			
TF	GG404				1200 or by ATC			RNP1
RWY01 Transition (From AGVOS)								
IF	AGVOS				1800 or 1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG404				1200 or by ATC			RNP1
RWY01 Transition (From GG421)								
IF	GG421				1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG404				1200 or by ATC			RNP1
RWY02L Transition (From GG408)								
IF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNP1
TF	GG406				1500 or by ATC			RNP1
RWY02L Transition (From AGVOS)								
IF	AGVOS				1800 or 1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG406				1500 or			RNP1

					by ATC			
RWY02L Transition (From GG421)								
IF	GG421				1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG406				1500 or by ATC			RNP1
RWY02R Transition (From GG408)								
IF	GG408				2100 or 1500 or by ATC			RNP1
TF	GG407				1500 or by ATC			RNP1
RWY02R Transition (From AGVOS)								
IF	AGVOS				1800 or 1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG407				1500 or by ATC			RNP1
RWY02R Transition (From GG421)								
IF	GG421				1500 or by ATC			RNP1
TF	GG409							RNP1
TF	GG407				1500 or by ATC			RNP1
RWY19 Transition (From GG508)								
IF	GG508				1200			RNP1

TF	GG504				1200			RNP1
TF	GG566				1200			RNP1
RWY19 Transition (From GG521)								
IF	GG521				1500			RNP1
TF	GG504				1200			RNP1
TF	GG566				1200			RNP1
RWY19 Transition (From GG509)								
IF	GG509				1200			RNP1
TF	GG504				1200			RNP1
TF	GG566				1200			RNP1
RWY20L Transition (From GG508)								
IF	GG508				900			RNP1
TF	GG507				900			RNP1
TF	GG568				900			RNP1
RWY20L Transition (From GG521)								
IF	GG521				1500			RNP1
TF	GG507				900			RNP1
TF	GG568				900			RNP1
RWY20L Transition (From GG509)								
IF	GG509				900			RNP1
TF	GG507				900			RNP1
TF	GG568				900			RNP1
RWY20R Transition (From GG508)								
IF	GG508				900			RNP1
TF	GG506				900			RNP1
TF	GG567				900			RNP1
RWY20R Transition (From GG521)								

IF	GG521				1500			RNP1
TF	GG506				900			RNP1
TF	GG567				900			RNP1
RWY20R Transition (From GG509)								
IF	GG509				900			RNP1
TF	GG506				900			RNP1
TF	GG567				900			RNP1

ZGGG AD 2.23 其它资料

ZGGG AD 2.23 Other information

无

Nil